

Eventkit Kriterienliste Stand 2026	Eventkit Liste de critères État en 2026
1 Management & Kommunikation	Organisation et communication
1.1 Eine verantwortliche Person für den Bereich Nachhaltigkeit ist bestimmt. Idealerweise ist sie im Kern-OK integriert.	Une personne responsable du domaine de la durabilité a été désignée. Idéalement, elle est intégrée dans le comité central.
1.2 Ein Nachhaltigkeitskonzept ist vorhanden.	Il existe un concept de durabilité.
1.3 Umsetzung und Wirkung der Nachhaltigkeitsmassnahmen werden nach dem Event evaluiert.	La mise en œuvre et l'impact des mesures de durabilité sont évalués après la manifestation.
1.4 Alle relevanten internen Akteure (z.B. Mitglieder des Organisationskomitees, Mitarbeitende, Ehrenamtliche) werden über die Nachhaltigkeitsstrategie und -massnahmen des Events informiert und wenn nötig instruiert.	Toutes les personnes à l'interne de l'organisation (p. ex. les membres du comité d'organisation, le personnel, les bénévoles) sont informées de la stratégie et des mesures de durabilité de la manifestation et, si nécessaire, formées.
1.5 Alle relevanten externen Stakeholder (z.B. Sponsoren, Dienstleistende, Besuchende, Teilnehmende, Anwohnende) werden über die Nachhaltigkeitsstrategie und -massnahmen des Events informiert.	Toutes les parties prenantes externes importantes (par exemple, les sponsors, les prestataires de services, le public, les participantes et participants, les riveraines et riverains) sont informées de la stratégie et des mesures de durabilité de la manifestation.
1.6 Die Treibhausgas-Emissionen des Events werden bilanziert und für nicht vermeidbare Emissionen wird Verantwortung übernommen.	Les émissions de gaz à effet de serre de la manifestation font l'objet d'un bilan et la responsabilité est assumée pour les émissions qui ne peuvent être évitées.
2 Verpflegung	Restauration
2.1 Die Mehrheit der am Event angebotenen Gerichte sind vegetarisch und/oder vegan.	La plupart des plats proposés lors de la manifestation sont végétariens ou végétaliens.
2.2 Es besteht ein Konzept oder Beschrieb zur Vermeidung von Foodwaste (z.B. Herausgabe kleinerer Portionen, mit Möglichkeiten für einen Nachschlag).	Il existe un plan d'action permettant d'éviter le gaspillage alimentaire (p. ex., distribution de petites portions, avec possibilité de se resservir).
2.3 Leitungswasser wird gratis zugänglich gemacht, z.B. über Trinkwasserstationen.	L'eau du robinet est rendue accessible gratuitement, par exemple par des stations d'eau potable.
2.4 An den Verpflegungsständen werden regionale und saisonale Produkte angeboten.	Les stands de restauration proposent des produits régionaux et de saison.
2.5 Fleisch- und Fischprodukte erfüllen hohe Tierwohlstandards und stammen aus biologischer oder IP-SUISSE Haltung.	Les produits à base de viande et de poisson répondent à des normes élevées en matière de bien-être animal et sont issus de l'élevage biologique ou IP-Suisse.
2.6 Bei Handelsprodukten wie Kaffee, Schokolade, Nüssen, exotischen Früchten (inkl. Säften), usw. werden ausschliesslich Fairtrade-Produkte verwendet.	Seuls des produits issus du commerce équitable sont utilisés pour les produits commerciaux, tels que le café, le chocolat, les fruits exotiques (y compris les jus), les noix et les fruits secs.
2.7 Es gibt ein attraktives Angebot an gesunden Gerichten. Insbesondere Zucker, Salz, Fett und Zusatzstoffe sowie stark verarbeitete Produkte sollen reduziert werden.	Il existe une offre attrayante de plats sains. Les produits fortement sucrés, salés, gras ou ultratransformés sont réduits au maximum.
3 Verkehr & Transport	Circulation et transport
3.1 Alle Mitarbeitenden, Organisator:innen, Freiwillige, etc. sind angehalten für Strecken unter 8 Stunden ÖV-Reisezeit keine Flugreisen durchzuführen (ausgenommen sind Referent:innen oder Künstler:innen und deren direkte Mitarbeitenden). Teilnehmende, Gäste, Referent:innen, Athlet:innen, Künstler:innen, etc. werden für nachhaltige Anreisen sensibilisiert und dazu motiviert bei kürzeren Strecken auf Flugreisen zu verzichten.	Tout le personnel, le comité d'organisation, les bénévoles, etc., sont tenus de ne pas prendre l'avion pour les trajets qui feraient moins de 8h en transports publics (à l'exception des conférenciers et conférencières ou artistes et de leur personnel direct). Les personnes invitées, intervenantes, participantes, le public, les athlètes, artistes, etc., sont sensibilisés à la question des déplacements durables par un guide et encouragés à renoncer aux voyages en avion pour les trajets courts.
3.2 Die Veranstaltungsorte liegen in Fussdistanz (max. 500m) von der nächsten Haltestelle des öffentlichen Verkehrs oder es bestehen Sharing-Angebote wie z.B. E-Bike/E-Trottinette oder ein emissionsarmer Shuttle-Dienst.	Les lieux de manifestation sont accessibles à pied (max. 500 m) depuis l'arrêt de transports publics le plus proche. Dans le cas contraire, des offres de partage, telles que des vélos/trottinettes électriques ou un service de navette à faibles émissions sont disponibles.
3.3 In Eintrittstickets und Teilnahmegebühren ist ÖV-Anreise integriert, oder sie sind bei einer Anreise im ÖV/Langsamverkehr vergünstigt (z.B. Kombiticket).	Les billets d'entrée et les frais de participation comprennent le trajet en transports publics ou proposent une réduction en cas d'utilisation des transports publics / de la mobilité douce (p. ex. billet combiné).
3.4 Beginn und Ende des Events sind zeitlich auf die Fahrpläne der öffentlichen Verkehrsmittel abgestimmt.	Le début et la fin de la manifestation coïncident avec les horaires des transports publics.
3.5 Auf zusätzliche Parkplätze für Besuchende/Teilnehmende wird verzichtet. Werden Parkplätze angeboten, wird eine lenkende Parkgebühr verlangt. Zudem wird die ÖV Nutzung empfohlen.	Aucune place de parc supplémentaire n'est proposée pour les visiteuses et visiteurs ou les participantes et participants. Si des places de stationnement doivent être proposées, des frais de stationnement incitatifs sont exigés. La manifestation recommande par ailleurs d'utiliser les transports publics.
3.6 Die Besucherlenkung für den Langsamverkehr, für ÖV Anschlüsse und Shuttle Busse ist eindeutig markiert und leicht verständlich.	Le guidage du public pour la mobilité active, les correspondances avec les transports publics et les navettes sont clairement indiqués et facilement compréhensibles.
3.7 Die Veranstaltungsorte sind mit dem Langsamverkehr (zu Fuss, Velo, etc.) gut erreichbar und die benötigten Abstellplätze stehen zur Verfügung.	Les lieux des manifestations sont facilement accessibles en mobilité active (à pied, à vélo, etc.) et les places de stationnement nécessaires pour les vélos sont disponibles.
3.8 Es stehen genügend Behindertenparkplätze zur Verfügung (3% der vorhandenen Parkplätze, aber mindestens ein Parkplatz). Es wird sicher gestellt, dass diese nur von Personen, die darauf angewiesen sind, genutzt werden.	Il y a suffisamment de places de parking réservées pour personnes en situation de handicap (3 % des places de parking disponibles, mais au moins une place). Leur utilisation par les personnes qui en ont besoin est garantie.
3.9 Für Material- und Personentransporte werden verbrauchs-, schadstoffarme und emissionsfreie Fahrzeuge (ab Euro 6d, mind. 48 Punkte gemäss Bewertung von Eco-Auto).	Pour les transports de matériel et de personnes, des véhicules à faible consommation, peu polluants et sans émission, sont utilisés (norme EURO 6d, au moins 48 points dans le classement eco-auto).

4 Material & Abfall	Matériel et déchets
4.1 Auf Wegwerfprodukte (wie Einweggeschirr, Einweg-Glasflaschen, Tetrapacks, Dekoration, etc.) wird verzichtet.	Les produits jetables à usage unique (comme la vaisselle à usage unique, les bouteilles en verre non réutilisables, les briques « Tetra Pack », les articles de décoration, etc.) ne sont pas utilisés.
4.2 Die Veranstaltung/Sponsoren/Partner verzichten auf das Verteilen von Gratismustern, Give-aways und Flyern.	La manifestation ainsi que ses sponsors et partenaires renoncent à la distribution d'échantillons gratuits, de give-aways et de flyers.
4.3 Eigene Druckprodukte werden auf ein Minimum reduziert. Digitale Lösungen werden bevorzugt.	L'organisatrice ou l'organisateur de la manifestation réduit ses propres produits d'impression au minimum. Les solutions numériques sont privilégiées.
4.4 Der Rücklauf von Mehrweg und rezyklierbaren Einweggebinden wird sichergestellt (Bsp. Depotsystem auf PET-Getränkeflaschen).	Le retour des emballages réutilisables et à usage unique recyclables est assuré (ex. par un système de dépôt sur les bouteilles PET).
4.5 Im Publikumsbereich sind genügend Abfallbehälter (alle 25m, gut sichtbar) aufgestellt, die laufend geleert werden und Abfalltrennung ermöglichen.	Un nombre suffisant de poubelles de tri (tous les 25 m, bien visibles) sont installées dans la zone réservée au public ; elles sont vidées de façon régulière et permettent le tri des déchets.
5 Energie & Infrastruktur	Énergie et infrastructure
5.1 Die Veranstaltungsstandorte sind an das Stromnetz angeschlossen und verwenden ausschliesslich zertifizierten Ökostrom.	Les sites de la manifestation sont raccordés au réseau électrique et utilisent exclusivement de l'électricité verte certifiée.
5.2 Es werden bestehende Gebäude, Parkplätze, Routen, Parcours und/oder Pisten benutzt. Wenn dies nicht möglich ist, so wird auf temporäre, rückbaubare Infrastrukturen zurückgegriffen, welche wiederverwendet werden können (z.B. Sharing, Miete).	Des bâtiments, des places de stationnement, des routes, des parcours, des pistes ou toute autre infrastructure existante sont utilisés. Si cela n'est pas possible, on a recours à des infrastructures temporaires et démontables qui peuvent être réutilisées (p. ex.,
5.3 Zwingend notwendige mobile Energieversorgungen verwenden keine fossilen Betriebsstoffe sondern nachhaltige Energiequellen (erneuerbare Energien, oder synthetische Kraftstoffe).	Les systèmes d'alimentation en énergie mobiles sont à éviter. Dans le cas où ils seraient indispensables, le recours aux sources d'énergies durables (énergies renouvelables ou carburants synthétiques) est requis et les carburants fossiles sont proscrits.
5.4 Es werden stromsparende Geräte und Anlagen genutzt, um den Energieverbrauch der Veranstaltung zu minimieren.	Des appareils et des installations à faible consommation d'énergie sont utilisés afin de minimiser la consommation d'énergie de la
5.5 Anzahl, Art und Entleerung der Toiletten werden mit der zuständigen Behörde definiert. Vorhandene Infrastrukturen sollten vorrangig genutzt werden. Für den Fall, dass der Standort nicht oder nicht ausreichend mit festen WCs ausgestattet ist, sind Trockentoiletten zu bevorzugen.	Le nombre, le type et le mode de vidange des toilettes sont définis avec l'autorité compétente. La priorité est à donner aux infrastructures existantes connectées au réseau. Dans le cas où le site ne serait pas équipé ou pas suffisamment équipé en WC fixes, les toilettes sèches sont à privilégier.
6 Natur & Landschaft	Nature et paysage
6.1 Das Veranstaltungsgelände und, wenn zutreffend, Streckenführung, Zuschauerbereiche, Installations- und Lagerplätzen führen nicht durch geschützte und störempfindliche Gebiete und es werden keine Gewässer verunreinigt.	Le site de la manifestation (y-c. le tracé du parcours, les zones réservées aux spectatrices et spectateurs ou d'installation et de stockage) ne traversent pas de zones protégées ou sensibles aux perturbations et ne polluent pas les eaux.
6.2 Lichtemissionen im Freien werden auf ein Minimum beschränkt.	Les émissions lumineuses à l'extérieur sont réduites au minimum.
6.3 Die Beschallung von Aussenräumen erfolgt konzentriert und mit einer beschränkten Lautstärke, um eine unnötige Lärmbelastung zu vermeiden. In lärmempfindlichen Gebieten wird auf die unterhaltungsmässige Beschallung mit Musik verzichtet und der Betrieb wird zeitlich eingeschränkt.	La sonorisation des espaces extérieurs se fait de manière concentrée dans un même lieu et à un volume limité afin d'éviter une pollution sonore inutile. Dans les zones sensibles au bruit, aucune musique de divertissement n'est diffusée et la diffusion est limitée dans le temps.
6.4 Es werden Massnahmen zum Schutz von (angrenzenden) Naturräumen ergriffen (z.B. Boden, Gewässer, Ufer, Bäume). Sollte es dennoch zu Schäden an Naturräume kommen, müssen diese behoben werden und die zuständigen Behörden informiert werden.	Des mesures sont prises pour protéger les espaces naturels adjacents (p. ex. sols, cours d'eau, rives, arbres). Si des espaces naturels devaient néanmoins être endommagés, ils doivent être restaurés et les autorités compétentes doivent en être informées.

7	Gesundheit & Prävention	Santé et prévention
7.1	Es besteht ein Sicherheitskonzept/-beschreibung und die medizinische Grundversorgung ist gesichert.	Un concept/plan de sécurité est réalisé et les soins médicaux de base sont assurés.
7.2	Für den Fall von Extremwetterereignissen (Hitze, Sturm, Gewitter, etc.) sind angemessene Vorkehrungen getroffen, um den Schutz von Menschen und Infrastrukturen zu gewährleisten.	Des dispositions adéquates sont prises pour assurer le bien-être et la protection des personnes et des infrastructures en cas d'événements météorologiques extrêmes (chaleur, tempête, orage, etc.).
7.3	Sportveranstaltungen: Das gesamte Veranstaltungsgelände ist als rauchfrei gekennzeichnet. Tabak- und Nikotinprodukte oder elektronischen Zigaretten werden auf dem Veranstaltungsgelände weder verkauft, noch beworben. Alle anderen Veranstaltungsarten: Auf Bewerbung von Tabak- und Nikotinprodukten wird verzichtet und es stehen rauchfreie Bereiche zur Verfügung. Im Idealfall darf nur in Raucherzonen geraucht werden.	Manifestations sportives : l'ensemble du site est désigné comme non-fumeur. Les produits du tabac et de la nicotine ou les cigarettes électroniques ne sont ni vendus ni promus sur le site de la manifestation. Tous les autres types de manifestations : la promotion des produits du tabac et de la nicotine est interdite et des zones non-fumeurs sont disponibles. Dans l'idéal, il ne devrait être possible de fumer que dans les zones non-fumeurs.
7.4	Es besteht ein attraktives Angebot an nicht-alkoholischen Getränken, welche günstiger verkauft werden als das (allfällige) günstigste alkoholische Getränk gleicher Menge.	Une offre attrayante de boissons non alcoolisées, vendues à un prix inférieur à celui de la boisson alcoolisée la moins chère et de même contenance (si existante), est proposée.
7.5	Es bestehen Massnahmen des Risikomanagements (z.B. mittels Awareness- und Verhaltenskodex) zur Prävention von Diskriminierung, Gewalt, Sucht und Doping.	Des mesures de gestion des risques (par exemple au moyen d'un concept de prévention) pour prévenir les accidents de la route, la discrimination, la violence, la toxicomanie et le dopage sont prises.
7.6	Bei Veranstaltungen mit erhöhtem Lärm werden kostenlos Gehörschutzmittel zur Verfügung gestellt (ab 93 dB obligatorisch).	Des protections auditives sont mises gratuitement à disposition lors des manifestations bruyantes (obligatoires à partir de 93 dB).
7.7	Es sind niederschwellige Ansprechstellen definiert und kommuniziert zur Meldung von Vorfällen von Diskriminierung, Grenzverletzungen, Gewalt und Belästigung.	Des points de contact facilement accessibles sont définis et communiqués pour signaler les incidents de discrimination, de violence ou de harcèlement.
7.8	Der gesetzlich vorgeschriebene Jugendschutz beim Verkauf von Alkohol wird aufgrund eines Jugendschutzkonzepts konsequent eingehalten oder es wird kein Alkohol ausgeschenkt.	La protection de la jeunesse comme prescrit par la loi pour la vente d'alcool est strictement respectée sur la base d'un concept de protection de la jeunesse, ou alors aucun alcool n'est servi.
8	Inklusion & Chancengleichheit	Inclusion & Accessibilité
8.1	Die Veranstalter:innen setzen sich mit dem Thema Barrierefreiheit auseinander. Beeinträchtigte finden Informationen über die Barrierefreiheit im Vorfeld der Veranstaltung, um sich über die Teilnahmemöglichkeiten informieren zu können (z.B. Barrierefreie Webseite, Telefonauskunft, Infolyer/Plakate).	Les organisateurs se penchent sur la question de l'accessibilité. Les personnes en situation de handicap trouvent des informations sur l'accessibilité avant l'événement afin de pouvoir s'informer sur les possibilités de participation (par exemple, site web accessible, renseignements téléphoniques, mention sur les supports de communication).
8.2	Die Veranstaltung sichert Gleichstellung (z.B. geschlechterneutrale Sprache, Empowerment, Frauen* in Entscheidungsgremien, Lohngleichheit).	La manifestation assure l'égalité (p. ex. langage neutre en ce qui concerne le genre, autonomisation, présence de femmes dans les organes de décision ou la programmation, égalité salariale).
8.3	Familien, bzw. Kinder, Jugendliche und andere Gruppen (z.B. Studierende, Auszubildende, Sozialhilfeempfänger*innen) profitieren von vergünstigten Eintritten oder der Eintritt ist kostenlos.	Les familles, les enfants, les jeunes et autres groupes (personnes étudiantes, apprenties, bénéficiaires de l'aide sociale) bénéficient d'entrées à prix réduit ou de l'entrée gratuite.
8.4	Am Veranstaltungsort werden inkludierte (nicht isolierte) Plätze für Menschen mit Behinderungen zur Verfügung gestellt.	Des places intégrées (non isolées) sont mises à la disposition des personnes en situation de handicap sur le lieu de la manifestation.
8.5	Anwohnende sind über Art, Dauer und Auswirkungen (z.B. Umfahrungen, limitierte Parkplätze) der Veranstaltung informiert.	Le voisinage est informé de la nature, de la durée et des perturbations (p. ex. contournement, places de stationnement limitées) liées à la manifestation.
8.6	Es werden Massnahmen ergriffen, um den jeweiligen Sport- oder Kulturbereich der Veranstaltung insbesondere Kindern und Jugendlichen näher zu bringen.	Des mesures sont prises pour favoriser l'inclusion des enfants et des jeunes, notamment dans les domaines couverts par la manifestation (sport, culture).
9	Wirtschaft	Économie
9.1	Um die regionale Wirtschaft zu fördern, werden Anbieter aus der Region bevorzugt.	Afin de soutenir l'économie régionale, les fournisseurs de la région sont privilégiés.
9.2	Das Potenzial der Veranstaltung soll genutzt werden, um die öffentlichen Subventionen so weit wie möglich zu reduzieren.	Le potentiel de la manifestation devrait être exploité afin de réduire au maximum les subventions publiques.
9.3	Zur Identifikation der Gefahren und der möglichen Auswirkungen eines finanziellen Schadens wird eine Risikoanalyse durchgeführt (z.B. Evaluation Risikofaktoren eines potenziell geringen Ticketverkaufs).	Une analyse des risques est effectuée afin d'identifier les dangers et les conséquences financières possibles (par exemple, évaluation du risque d'une faible affluence).
9.4	Das Engagement der freiwilligen Helfer*innen wird angemessen verdankt und auf Anfrage bestätigt.	L'engagement des bénévoles est remercié de manière appropriée et valorisé par un certificat, disponible sur demande.
9.5	Die Veranstaltung übernimmt Verantwortung für ihre Vorleistenden (z.B. Caterer, Infrastruktur-Anbieter, Textillieferanten für Bekleidung, Werbebanner, Absperrungen, etc.) und trifft mit ihnen Vereinbarungen, die im Einklang mit den Nachhaltigkeitszielen der Veranstaltung	Le comité d'organisation assume la responsabilité de ses prestataires (p. ex. traiteurs, fournisseurs d'infrastructures, fournisseurs de textiles pour vêtements, bannières publicitaires, barrières, etc) et conclut avec eux des accords conformes aux objectifs de durabilité de la
9.6	Es werden Massnahmen ergriffen, um Besuchende am Event zu einem längeren Aufenthalt oder zu weiteren Aktivitäten in der Region zu bewegen (z.B. in Koordination mit lokalen/regionalen Tourismusorganisationen).	Des mesures sont prises pour inciter les personnes participant à la manifestation à prolonger leur séjour ou à pratiquer d'autres activités dans la région (par exemple en coordination avec les organisations touristiques locales/régionales).
9.7	Alle regelmässig und in grösserem Umfang bezahlten Mitarbeitenden haben Arbeitsverträge und werden für ihre Leistung angemessen entschädigt.	Tout le personnel rémunéré et employé de manière régulière bénéficie de contrats de travail et est rémunéré de manière appropriée pour ses prestations.
9.8	Mitarbeitende arbeiten gemäss des Arbeitsgesetzes und werden über ausserordentliche Belastungen informiert.	Le personnel travaille conformément à la loi sur le travail et est informé des contraintes extraordinaires.
grün: Doppelt gewichtete Kriterien (Zielwerte)		Vert : critères à double pondération (critères essentiels)
27 doppelt gewichtete Kriterien à 8 Punkten plus 31 einfach gewichtete Massnahmen à 4 Punkten		27 critères à double pondération à 8 points plus 31 mesures à pondération simple à 4 points.
Wird eine Massnahme als „Kriterium nicht relevant“ markiert, wird der Punktestand prozentual angepasst.		Si une mesure est marquée comme « critère non pertinent », le nombre de points est ajusté en pourcentage.
Maximal mögliche Punktzahl: 340		Nombre maximal de points possibles : 340